



# Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi

19-500 Gołdap ul. Wolności 11 tel.: 87 615-15-47 tel/fax: 87 615-06-77; e -mail: psse.goldap@sanepid.gov.pl

Gołdap, dnia 08.12.2022 r.

HK.9020.3.42.2022

## Ocena jakości wody

Na podstawie § 21 ustęp 1 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 ze zm.), w związku z art.12 ustęp 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 2028 ze zm.) oraz art. 4 ustęp 1 punkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t.j. Dz.U. z 2021 r., poz. 195 ze zm.) po przeprowadzeniu kontroli jakości wody **wodociągu publicznego Boćwinka** w dniu 15.11.2022 r. na podstawie wyników badań zamieszczonych w sprawozdaniach z badania wody:

Sprawozdanie z badań LBEŚiŻ/1402z/2022 z dnia 18.11.2022 r., data wpływu: 21.11.2022 r.

Sprawozdanie z badań 519843/22/SOK z dnia 07.12.2022 r., data wpływu: 07.12.2022 r.

Miejsce pobrania: **woda podawana na sieć, kran w hydroforni wodociągu publicznego Boćwinka,, gmina Gołdap**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi stwierdza  
**przydatność wody do spożycia.**

## Uzasadnienie

Na podstawie badań laboratoryjnych próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi pobranej z wodociągu publicznego Boćwinka, w ramach wewnętrznej kontroli jakości wody prowadzonej przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9 a, 19-500 Gołdap zbadanej przez Powiatową Stację Sanitarно-Epidemiologiczną w Elku, Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych Żywności, ul. Toruńska 6a/1, 19-300 Elk oraz Laboratorium JS Hamilton Poland Sp. z o.o., ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, stwierdzam, że woda:

- w zakresie zbadanych parametrów mikrobiologicznych odpowiada wymaganiom sanitarnym określonym w części A tabeli 1 i części C tabela 1 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 ze zm.)
- z zakresie zbadanych parametrów organoleptycznych i fizykochemicznych odpowiada wymaganiom sanitarnym określonym w części C tabela 2 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 ze zm.).

PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
W GOŁDAPI  
*Mentel*  
mgr inż. Grażyna Mentel

### W załączeniu:

1. Sprawozdanie z badań LBEŚiŻ/1402z/2022 z dnia 18.11.2022 r., data wpływu: 21.11.2022 r.
2. Sprawozdanie z badań 519843/22/SOK z dnia 07.12.2022 r., data wpływu: 07.12.2022 r.

### Otrzymują do wiadomości:

1. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9a, 19-00 Gołdap
2. Burmistrz Gołdapi, Plac Zwycięstwa 14, 19-500 Gołdap



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna  
Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności  
19-300 Elk ul. Toruńska 6A/1  
tel. 087 621-77-69 fax 087 621 77 64  
NIP 848-11-59-993

Laboratorium badawcze akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji,  
sygnatariusza porozumień EA MLA i ILAC MRA dotyczących wzajemnego uznawania sprawozdań z badań.  
Nr akredytacji AB 614



AB 614

Strona 1/ liczba stron 2

Elk, dnia: 18.11.2022 r.

Znak sprawy: LBEŚIŻ.9051.3.1402.2022

## Sprawozdanie LBEŚIŻ/ 1402z / 2022

1. Badania wykonano na zlecenie:

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
ul. Sikorskiego 9a, 19-500 Gołdap

zlecenie nr W / 139 / Goł z dnia 15.11.2022

2. Obiekt badania:

próbka wody do spożycia

3. Cel badania: przedstawienie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie

4. Miejsce, data i godzina pobrania próbek:

wodociąg publiczny Boćwinka - kran w hydroforni Boćwinka,  
19-500 Gołdap

pobrana dnia: 15.11.2022 godzina 10:15

5. Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:

przyjęta dnia: 15.11.2022 godzina 13:50

6. Próbkę pobrana wg instrukcji I-11/PO-W-03

"Pobieranie i transportowanie próbek wody do spożycia w obszarze regulowanym prawnie" przez : prac. PSSE w Gołdapi M. Kozłowski

7. Stan próbki zgodny z Instrukcją I-01/PO-W-03 "Kryteria oceny przydatności próbek wody przyjmowanych do badań"

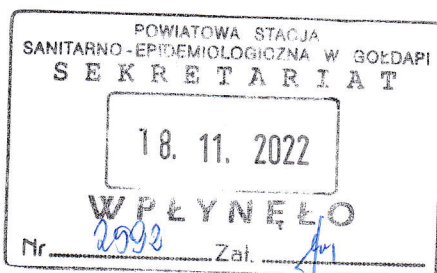
8. Warunki transportu: temperatura 4,1 °C

Rodzaj badania		Data wykonania badania		Kod próbki:		1402z
Fizyczno-chemiczne		15.11.2022 - 17.11.2022		Oznakowanie próbek przez klienta:		170 Goł
PzB	Badana cecha Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania	± niepewność wyniku <sup>1</sup>	Wartości parametryczne jakim powinna odpowiadać woda wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. 2017 r. poz. 2284)
3	Zapach	PN-72/C-04557	-	Z1R bardzo słaby roślinny	N	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
	Metoda organoleptyczna		-			
	Smak		-	Z0 brak	N	
	Metoda organoleptyczna					

Informacje dostarczone przez klienta: p-kt 1,2,3,4,6.

PzB - pozycja z zakresu badań

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.

<sup>N</sup> - wyniki badań spoza zakresu akredytacji spełniające wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025.<sup>1</sup> - niepewność wyniku badania podawana jest, dla wszystkich uzyskanych wartości liczbowych, jako niepewność rozszerzona przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%. Niepewność wyniku dotyczy procesu badawczego, nie obejmuje niepewności związanej z pobieraniem i transportem próbki.

Autoryzował(a):

KIEROWNIK DZIAŁU  
BADAŃ I WYKONAWCZYCH  
mgr inż. Wioletta Barszczewska

## Sprawozdanie LBEŚIŻ / 1402 z / 2022

Rodzaj badania		Data wykonania badania	Kod próbki: 1402 z		
Mikrobiologiczne		15.11.2022 - 18.11.2022	Oznakowanie próbki przez klienta 170 Go!		
PzB	Badana cecha Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania	Wartość parametryczna wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz. U. 2017 r. poz. 2294)
101	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C Metoda płytkowa, posiew wgłębny	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1 ml	nie wykryto	bez nieprawidłowych zmian <small>Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta.</small>
103	Liczba bakterii grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0
104	Liczba Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0
105	Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0

PzB - pozycja z zakresu badań  
jtk - jednostki tworzące kolonie

Autoryzował(a):

KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badań Mikrobiologicznych

mgr Alicja Kalinowska  
specjalista mikrobiologii

Zatwierdził(a):

KIEROWNIK LABORATORIUM  
Badań Epidemiologicznych  
Środowiskowych i Higieny

mgr inż. Edyta Nagowska-Cituk

07.12.2022

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 519843/22/SOK**

WPLYNEŁO

27.12.22

 JIP  
 07.12.22  
 Rukel

Zleceniodawca <b>Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.</b> SIKORSKIEGO 9A 19-500 GOŁDAP		Próbkę (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA DO SPOŻYCIA SUW Boćwinka
Data przyjęcia próbki	15.11.2022	Stan próbki: bez zastrzeżeń  Próbkę pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	15.11.2022	
Data zakończenia badań	07.12.2022	
Data utworzenia sprawozdania	07.12.2022	
Informacje dotyczące pobierania próbek:  Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10 Protokół poboru próbek nr: 5/SOK/EP/15/11/2022 Data poboru: 15.11.2022 Punkt poboru, miejsce poboru: SUW Boćwinka Imię i nazwisko: Emil Parchanowicz		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Barwa <sup>2) 3) 5)</sup> PN-EN ISO 7887:2012 Metoda C, PN-EN ISO 7887:2012/Ap1:2015-06	mg/l Pt	8 ± 2	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	-
* Mętność <sup>2) 3) 5)</sup> PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,34 ± 0,06	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	-
* pH <sup>2) 5)</sup> PN-EN ISO 10523:2012	-	7,2 ± 0,2	6,5-9,5	Zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa <sup>2) 5)</sup> PN-EN 27888:1999	µS/cm	609 ± 75	≤ 2500	Zgodny
* Temperatura <sup>1) 4)</sup> PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	9,1 ± 0,5	-	-
# Zapach <sup>2) 6)</sup> PB-12 wydanie 1 z dnia 18.12.2017	-	Akceptowalny	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	Zgodny

- 1) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie
- 2) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- 3) Wartości progowe niezdefiniowane.
- 4) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- 5) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Zgierzu (decyzja nr PPIS.HŚ.9020.591.1.2022. z dn. 19.10.2022 r.).
- 6) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Zgierzu (decyzja nr PPIS.HŚ.9020.599.1.2021.BP z dn. 31.12.2021 r.).

Badanie: Zapach wykonano w laboratorium Aleksandrów Łódzki 95-070, ul. IGNACEGO DASZYŃSKIEGO 116

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 519843/22/SOK

**Autoryzował:**

Krzysztof Krokos, Lider ds. jakości poborów, Sekcja Poboru Próbek  
Wojciech Penier, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska

\*Wyniki analiz podwykonawczych są autoryzowane przez osoby upoważnione przez zewnętrznego dostawcę badań

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

**Adres laboratorium:**

ul. Aleksandrowska 61A, 95-100 Zgierz

---

### KONIEC SPRAWOZDANIA

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia  $k=2$  i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeżeli w kolumnie „wynik” akredytowanej metody przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego akredytowanej metody, natomiast podana rozszerzona niepewność pomiaru dotyczy wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody. W takim przypadku Laboratorium w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację, która opiera się na uzyskanym rezultacie badania. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA - DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl).

\* Badanie akredytowane

# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę